

**eldom**

**MT500**

# ***RAPIDBLADE***

**Eldom Sp. z o.o.**

ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND

tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412

**[www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)**



### **Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

## **To urządzenie zawiera akumulatory, które są niewymienne.**

#### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

#### **GWARANCJA**

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
- nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

**Warunki gwarancji podane są w załączniku.**

## **WSKAZOWKI BEZPIECZEŃSTWA**

**Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.**

- 1.** Urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie.
- 2.** Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
- 3.** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

**4.** Urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku domowego.

**5.** Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.

**6.** Nie używać na wolnym powietrzu

**7.** Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.

**8.** Należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli zostaną stwierdzone uszkodzenia.

**9.** Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie

**[www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)**

**10.** Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

#### **UWAGA**

**Trymer nie nadaje się do golenia na mokro oraz przy użyciu żelu i pianki do golenia.**

**Urządzenie można myć pod bieżącą wodą jedynie gdy jest odłączone od zasilania.**

**Głowica tnąca podlega normalnemu zużyciu i nie jest objęta gwarancją.**

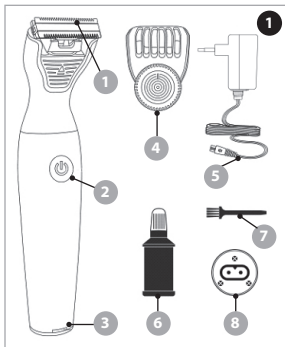
Można ją zamówić poprzez sklep internetowy na stronie [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu), gdzie korzystając z różnych form płatności i wysyłki (co ma wpływ na koszty) wybiorą Państwo formę najbardziej dogodną dla siebie.

### ● OPIS OGÓLNY

1. Głowica tnąca
2. Włacznik
3. Lampka kontrolna
4. Nasadka grzebieniowa
5. Zasilacz
6. Olej do konserwacji
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Gniazdo

### ● DANE TECHNICZNE

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- akumulator: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- czas ładowania: ok 2 godzin
- IPX5



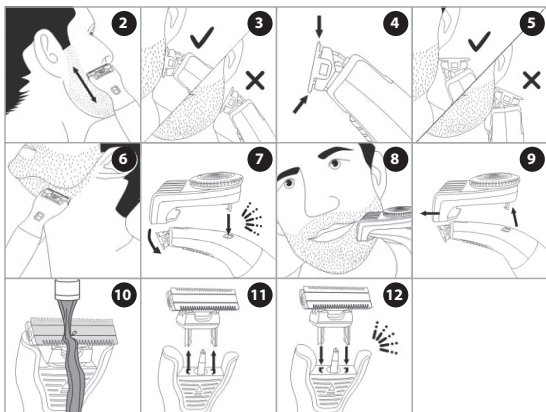
### ● PRZEZNACZENIE

Trymer **RAPIDBLADE** przeznaczony jest do golenia i przycinania zarostu (broda, wąsy i bokobrody).

### ● OBSŁUGA

- Używanie urządzenia możliwe jest tylko po naładowaniu wewnętrznego akumulatora. **Czas ładowania wynosi około 2 godz.**
- Ładowanie sygnalizowane jest lampką kontrolną (3). Lampka kontrolna gaśnie po naładowaniu akumulatora.
- Po naładowaniu należy odłączyć urządzenie od sieci oraz wypiąć kabel zasilający z gniazda (8).

**UWAGA! Urządzenia nie można używać z podłączonym przewodem.**



## ● UŻYTKOWANIE

### Golenie

- Uruchomić urządzenie włącznikiem (2).
- Umieść ostrze na skórze i przesuwaj długimi pociągnięciami, lekko przyciskając (rys. 2).
- Uwaga: Powierzchnia ostrza powinna przylegać płasko do skóry (rys.3).**
- Dla uzyskania pożądanego efektu można użyć obu krawędzi ostrza (rys. 4, 5 i 6).
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (2) i wyczyścić.

### Przycinanie włosów za pomocą nasadki

- Urządzenie wyposażone jest w precyzyjną nasadkę (4) pozwalającą przycinać włosy na różną długość.
- Podczas przycinania po raz pierwszy należy rozpocząć od ustawienia o największej długości.
- Ustawienia na pokrętle regulującym odpowiadają długości włosa (w milimetrach) pozostałej po przycięciu.
- Można wybrać długość od 0,5 mm do 10 mm.
- Założyć nasadkę (4) na ostrze (rys. 7).
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (2).

- Przyłożyć urządzenie do twarzy i przesunąć, upewniając się, że płaska część nasadki (4) jest w pełnym kontakcie ze skórą (rys. 8).
- Demontaż nasadki (4) pokazany jest na rysunku 9.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (2) i wyciszyć.

#### *Wskazówki*

- Ostrze należy wymieniać w momencie zmniejszenia wydajności i komfortu cięcia, jednak nie rzadziej niż raz na rok.
- Najlepsze rezultaty uzyskać można gdy skóra i włosy są czyste i suche.

#### ● **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przed czyszczeniem urządzenia, wymianą ostrza oraz wszelkimi czynnościami konserwacyjnymi należy wyłączyć urządzenie przyciskiem (2). Urządzenie musi być odłączone od zasilania.

- Trymer należy czyścić po każdym użyciu.
- Nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości i produktów do czyszczenia.
- Zdjąć nasadkę (rys 9).
- Usunąć nagromadzone włosy.
- Włączyć trymer na krótko i opłukać ostrze letnią wodą (rys. 10).
- Opłukać grzebień letnią wodą.
- Ostrożnie wytrzeć nadmiar wody i pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia. Nigdy nie suszyć ostrza ręcznikiem ani chusteczką, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Przed kolejnym użyciem wszystkie części urządzenia muszą być suche.

**Uwaga: Krawędzie ostrza są ostre, dlatego należy odchodzić się z nim ostrożnie. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia ostrze należy natychmiast wymienić.**

#### *Wymiana ostrza*

**Ostrze można wymienić tylko na oryginalne ostrze *RAPIDBLADE*.**

- Wyłączyć trymer przyciskiem (2).
- Ostrożnie popchnąć przełącznik zwalniania ostrza w górę, przytrzymując ostrze po obu stronach (rys. 11).
- Przytrzymać nowe ostrze po obu stronach, wsunąć w korpus urządzenia i przycisnąć (rys.12).

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- 1.** Before using the appliance for the first time please read carefully this operating manual.
- 2.** The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the housing
- 3.** The appliance should be disconnected by pulling on the plug, not on the power cable.
- 4.** The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without

supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.

**5.** The appliance is intended only for domestic use.

**6.** Children must not be left unsupervised near the appliance.

**7.** The appliance must not be used outdoors.

**8.** The power cable and the whole appliance should be regularly checked for damages; the appliance cannot be switched on if any damages have been found.

**9.** In event of power cable defects it must be replaced in the service centre to avoid risk.

**10.** Repairs of the equipment can only be performed by an authorized servicing point.

**11.** Any modernizations or the use of non-original spare parts or components of the appliance are prohibited and may cause a serious hazard to the user.

**12.** The company Eldom sp. z o. o. shall bear no responsibility for any possible damages resulting from the improper usage of the appliance.

## **NOTE**

**The trimmer is not suitable for wet shaving, or for use with shaving gel or foam.**

**The unit can only be washed under running water if it is disconnected from the power supply.**

**This symbol indicates that the product may be used in close proximity to bathtubs, showers, swimming pools and similar water containers.**

### ● **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- the appliance is made of materials which can be recovered or recycled
- the appliance should be handed over to the appropriate centre of collection and recycling of electrical and electronic equipment.

### ● **WARRANTY**

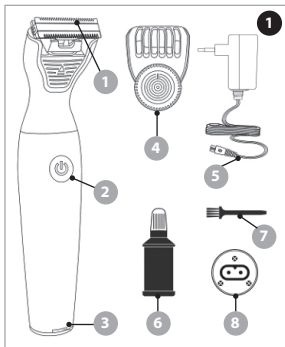
- the appliance is intended for personal use at a household,
- it is not intended for professional purposes,
- in case of misuse, the warranty is rendered null and void.

**● GENERAL DESCRIPTION**

1. Trimming head
2. "ON" switch
3. Indicator light
4. Comb
5. Adaptor
6. Maintenance oil
7. Cleaning brush
8. Socket

**● TECHNICAL DATA**

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- battery: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- charging time: 2h
- IPX5

**● INTENDED USE**

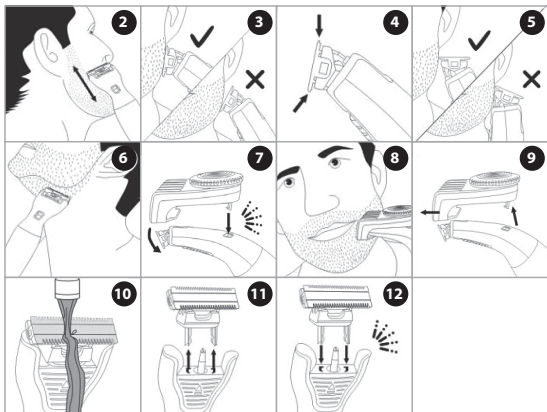
The **RAPIDBLADE** trimmer is designed for shaving and stubble trimming (beard, moustache and sideburns).

**● CHARGING THE BATTERY**

- The device can only be used when the internal battery is fully charged. **Charging time is about 2 hours.**
- Charging is indicated by an indicator light (3). The indicator light goes off when the battery is fully charged.
- After charging, disconnect the device from the mains and unplug the power-supply cable from the trimmer socket (8).

**NOTE**

**The device may not be used with the power-supply cable still connected.**



## ● USE

### Shaving

- Use the switch (2) to activate the device.
- Place the blade against the skin and slide it with long strokes, pressing lightly as you go (Fig. 2).
- Note. The surface of the blade should rest flat on the skin (Fig. 3).
- Both blade edges can be used for the desired effect (Figs. 4, 5 and 6).
- After you finish shaving, use the button (2) to switch off the device and clean it.

### Trimming your hair with the comb

- The device is equipped with a precision comb (4) which allows you to trim your hair to different lengths.
- When trimming for the first time, start with the maximum length setting,
- The settings on the control wheel correspond to the length of the hair (in millimetres) left after trimming.
- Choose between a length of 0.5 mm and a length of 10 mm.
- Mount the comb (4) on the blade (Fig. 7).
- Enable the device with the switch (2).

- Lower the device onto your face and slide it, while ensuring that the flat part of the comb (4) is in full contact with the skin (Fig. 8).
- Figure 9 shows how to remove the comb (4).
- When finished, press the button (2) to switch off the unit and clean it.

#### *Tips*

- Replace the blade when trimming performance and comfort are reduced, but at least once a year.
- The best results can be obtained when the skin and hair are clean and dry.

### ● **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning the appliance, changing the blade, or any maintenance activities, switch off the device by pressing button (2). The unit must be disconnected from the power supply.
- Clean the trimmer after each use.
- Do not use strong or cleaning agents or cleaning products which can damage the surface.
- Remove the comb (Fig. 9).
- Brush away any accumulated hairs.
- Switch the trimmer on briefly and rinse the blade with lukewarm water (Fig. 10).
- Rinse the comb with lukewarm water.
- Carefully wipe off excess water and allow all parts to dry completely.
- Never dry the blade with a towel or a tissue, as this can cause damage.
- All parts of the unit must be dry before subsequent use.

**Note: The blade edges are sharp, so use caution when handling this product. If damage is found, the blade must be replaced immediately.**

#### *Replacing the blade*

**Note: The blade edges are sharp, so use caution when handling this product. The blade can only be replaced with the original **RAPIDBLADE**.**

- Press the button (2) to turn off the trimmer.
- Carefully push the blade-release switch upwards, while gripping the blade on both sides (Fig. 11).
- Hold the new blade by both its sides, slide into the body of the device, and press it in place (Fig.12).

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- 1.** před použitím výrobku si důkladně přečtěte návod k obsluze!
- 2.** přesvědčte se, zda přírodní napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku holičího strojku. Tyto údaje musí bezpodmínečně souhlasit, jinak by mohla vzniknout škoda na přístroji.
- 3.** přírodní kabel vytahujte ze zásuvky za zástrčku, v žádném případě za kabel.
- 4.** Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si ne-

mohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru.

**5.** Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.

**6.** přístroj je určen pouze pro domácí použití.

**7.** nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru a držte jej z dosahu dětí.

**8.** nepoužívejte přístroj v případě výskytu vady, zvláště je-li poškozený přívodní kabel. Přívodní kabel musí být vždy v dobrém stavu. Při jeho poškození předejte přístroj k opravě autorizovanému servisu.

**9.** Firma Eldom Sp. z oo není odpovědný za škody způsobené nevhodným použitím zařízení.

## **POZOR**

**Strojek není vhodný pro holení mokré pokožky a při použití holicího gelu nebo holicí pěny.**

**Zařízení lze umýt pod tekoucí vodou pouze tehdy, když je odpojeno od napájecího zdroje.**

**Tento symbol znamená, že výrobek lze používat v blízkosti vany, sprchy, bazénů a podobně.**

### ● **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- zařízení je vyrobeno z materiálů, které mohou podléhat opětovnému zpracování nebo recyklaci,
- zařízení je po ukončení životnosti nutné doručit na odpovídající místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení,

### ● **ZÁRUKA**

- zařízení je určeno k soukromému užívání v domácnostech,
- není možné jej používat k účelům podnikání,
- v případě nesprávného používání tohoto zařízení ztrácí záruka svou platnost

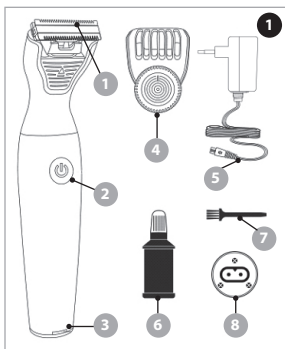
## NÁVOD K POUŽITÍ ZASTŘIHOVAČ MT500

### ● VŠEOBECNÝ POPIS

1. Řezná hlavice
2. Zapínač
3. Kontrolní světlo
4. Hřebenový nástavec
5. Napájení
6. Olej na údržbu
7. Čistící kartáček
8. Zásuvka

### ● TECHNICKÉ ÚDAJE

- 100-240V ~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- akumulátor: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- nabíjecí čas ~ 2 hodin
- IPX5



### ● CÍL

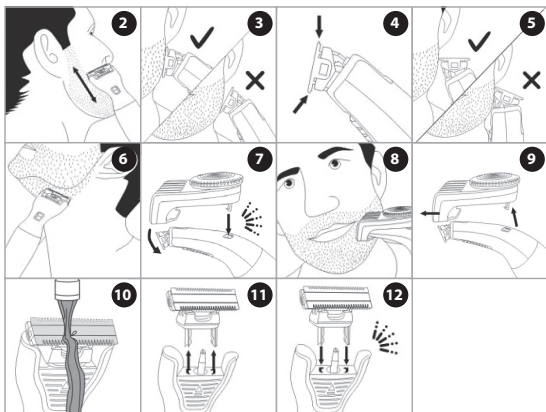
Holicí strojček **RAPIDBLADE** je určen k holení a ořezávání vousů (vousy, knír a kotlety).

### ● PROVOZ

- Použití zařízení je možné pouze po nabití interní baterie. **Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny.**
- Nabíjení je indikováno kontrolkou (3). Kontrolka zhasne, když je baterie nabitá.
- Po nabíjení odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel ze zásuvky (8).

### POZNÁMKA

**Přístroj nelze používat s připojeným kabelem.**



## ● POUŽITÍ

### Holení

- Spustíte zařízení spínačem (2).
- Umístíte ostří na kůži a posouváte jí dlouhými pohyby, lehce tiskněte (obr. 2).
- Poznámka: Povrch kotouče by měl ležet plochý na kůži (obr. 3).**
- Oba okraje čepele můžete použít k dosažení požadovaného efektu (obrázky 4, 5 a 6).
- Po dokončení práce přístroj vypnete tlačítkem (2) a vyčistíte jej.

### Zastříhávání vlasů s pomocí násady

- Přístroj je vybaven kvalitní násadou (4), která umožňuje zastříhávání vlasů na různé délky.
- Pokud zastříháváte poprvé, začněte s nastavením s největší délkou,
- Nastavení pomocí kolečka odpovídá délce vlasu (v milimetrech), která zůstává po ořezání.
- Můžete si vybrat délku od 0,5 mm do 10 mm.
- Vložte násadu (4) na čepel (obr. 7).
- Spustíte zařízení spínačem (2).
- Aplikujte přístroj na obličej, přesouvejte jej a ujistěte se, že plochá část násady (4) je v kontaktu s pokožkou (obr. 8).

- Demontáž násady (4) je znázorněna na obrázku 9.
- Po dokončení vypněte přístroj tlačítkem (2) a vyčistěte jej.

#### *Tipy*

- Čepel by měla být nahrazena ve chvíli snížené účinnosti a snížení komfortu, ale nejméně jednou ročně.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud je kůže a vlasy čisté a suché.

### ● ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním zařízení, výměnou nože a údržbou vypněte přístroj tlačítkem (2). Zařízení musí být odpojeno od zdroje napájení.

- Po každém použití musí být strojek vyčištěn.
- Nepoužívejte silné nebo poškozující čisticí prostředky.
- Odstraňte násadu - obrázek 9.
- Vyčistěte nahromaděné vlasy.
- Krátce zapněte strojek a opláchněte čepel vlažnou vodou (**obr. 10**).
- Hřeben opláchněte rovněž vlažnou vodou.
- Opatrně otřete přebytečnou vodu a nechte všechny části úplně vyschnout.
- Nikdy nesušte ostří pomocí ručníku nebo tkaniva, protože by mohlo dojít k poškození.
- Všechny části spotřebiče musí být před dalším použitím suché.

**Poznámka: Okraje čepel jsou ostré, proto buďte opatrní.**

**Pokud dojde k poškození, musí být čepel vyměněna okamžitě.**

#### *Výměna čepel*

**Poznámka:**

**Okraje ostří jsou ostré, takže buďte opatrní.**

**Čepel lze nahradit pouze originálním ostřím *RAPID*BLADE.**

- Vypněte strojek pomocí tlačítka (2).
- Opatrně zatlačte uvolňovací spínač kotouče směrem nahoru, držte čepel na obou stranách (**obr. 11**).
- Držte novou čepel na obou stranách, zasuňte jí do těla přístroje a stiskněte (**Obr.12**).

## **SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Vor dem Gebrauch soll man die Bedienungsanleitung genau lesen.

- 1.** Das Gerät soll an das Stromnetz gemäß den am Gehäuse angegebenen Stromparametern angeschlossen werden.
- 2.** Das Gerät soll immer durch Ziehen am Stecker und nicht am Versorgungskabel vom Stromnetz abgeschaltet werden.
- 3.** Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, soll es nach dem Gebrauch vom Stromnetz abgeschaltet werden, denn die Wassernähe auch für ein ausgeschaltetes Gerät gefährlich ist.
- 4.** Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt .
- 5.** Das Gerät bei Kinderanwesenheit nicht unbeaufsichtigt lassen!
- 6.** Nicht im Freien benutzen!
- 7.** Das Gerät kann von den Kindern über 8 Lebensjahr benutzt werden. Personen, die

körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.

**8.** Das Versorgungskabel und das ganze Gerät sollen regelmäßig auf Schäden geprüft werden. Bei irgendwelchen Beschädigungen darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.

**9.** Um einer Gefahr vorzubeugen, muss ein beschädigter Versorgungskabel beim Hersteller

**10.** Service umgetauscht werden.

**11.** Firma Eldom Sp. Z oo z o. o. haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.

## **ACHTUNG**

**Der Rasierer eignet sich nicht für das Nassrasieren oder die Anwendung mit Rasiergel oder -Schaum.**

**Das Gerät kann nur dann unter dem fließenden Wasser gereinigt werden, wenn es von der Energieversorgung abgeschaltet ist.**

**Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät in der Nähe von Wannen, Duschen, Schwimmbädern und ähnlichen Wasserbehältnissen verwendet werden kann.**

### ● **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät besteht aus wiederverwendbaren oder recycelbaren Materialien.
- Am Ende der Lebensdauer soll dieses Produkt an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

### ● **GARANTIE**

- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet
- Eine unsachgemäße Benutzung führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Garantiebedingungen sind dem Beiblatt zu entnehmen.

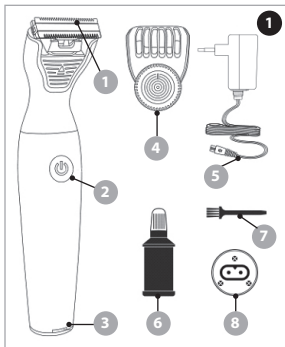
## BEDIENUNGSANLEITUNG HAARTRIMMER MT500

### ● ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Schneidekopf
2. Ein-/Ausschalter
3. Kontrollleuchte
4. Kammaufsatz
5. Netzgerät
6. Klingenöl
7. Reinigungsbürste
8. Dose

### ● TECHNISCHE DATEN

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- Akku: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- Ladezeit: 2 Std.
- IPX5



### ● VERWENDUNGSZWECK

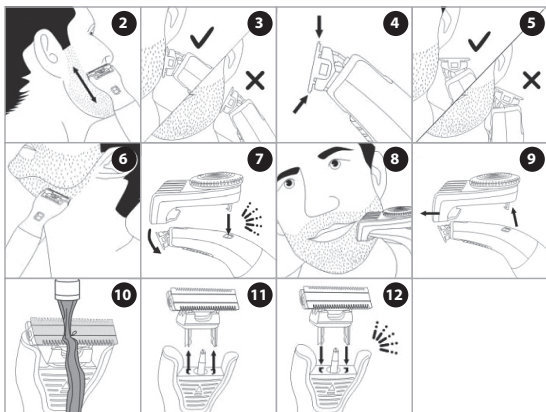
Der Rasierer **RAPIDBLADE** ist für das Haar- und Bartschneiden (Bart, Schnurrbart und Backenbart) bestimmt.

### ● BEDIENUNG

- Das Gerät kann nur nach dem Laden des Innenakkus in Betrieb genommen werden. **Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden.**
- Der Ladevorgang wird durch die Kontrollleuchte (3) angezeigt. Nach Beendigung des Ladevorgangs erlischt die Kontrollleuchte.
- Nach dem Ladevorgang ist das Gerät von der Energiequelle abzuschalten und das Ladekabel aus der Dose (8) zu entnehmen.

### ACHTUNG

**Das Gerät darf nicht mit dem angeschlossenen Ladegerät verwendet werden.**



## ● ANWENDUNG

### Rasieren

- Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **(2)** in Betrieb nehmen.
- Die Klinge mit einer sanften Druckbewegung über die Haut führen (**Bild 2**).Achtung: Die Klinge sollte flach an der Haut liegen (**Bild 3**).
- Um das gewünschte Ergebnis zu erreichen, können beide Klingenkanten benutzt werden (**Bild 4, 5 und 6**).
- Nach dem Rasiervorgang ist das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **(2)** auszuschalten und zu reinigen.

### Haarschneiden mit dem Haarschneideaufsatz

- Das Gerät ist mit einem präzisen Haarschneideaufsatz **(4)** ausgestattet. Dieser erlaubt es die Haare auf verschiedene Längen zu kürzen.
- Beim ersten Haarschneiden empfiehlt sich die höchste Länge einzustellen.
- Die Einstellungen auf dem Regler entsprechen der Haarlänge (in Millimetern) nach dem Haarschneiden.
- Sie können zwischen Längen von 0,5 mm bis zu 10 mm wählen.

- Den Haarschneideaufsatz (4) auf die Klinge aufsetzen (Bild 7).
- Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (2) in Betrieb nehmen.
- Das Gerät entlang der Kopfhaut führen. Vergewissern Sie sich dabei, dass der flache Aufsatzteil vollständig die Haut berührt (Bild 8).- Das Abnehmen des Aufsatzes ist auf Bild 9 dargestellt.
- Nach dem Haarschneiden ist das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (2) auszuschalten und zu reinigen.

#### *Hinweise*

- Die Klinge sollte mindestens einmal im Jahr gewechselt werden. Weiterhin sollte man sie auch wechseln, wenn die Schneideeffektivität und der Schneidekomfort nachlassen.
- Die besten Ergebnisse erreicht man, wenn Haut und Haare sauber und trocken sind.

### ● REINIGUNG UND WARTUNG

Vor dem Reinigen des Geräts, dem Austausch der Klinge und vor jeglichen Wartungsarbeiten ist das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (2) auszuschalten. Das Gerät darf nicht an die Energieversorgung angeschlossen sein.- Der Rasierer ist nach jeder Anwendung zu reinigen.

- Keine starken oder die Oberfläche beschädigenden Reinigungsmittel verwenden.
- Den Aufsatz abnehmen– Bild 9.
- Die angesammelten Haare entfernen.
- Für kurze Dauer den Rasierer anschalten und die Klinge unter lauwarmen Wasser spülen (Bild 10).
- Den Kamm unter lauwarmem Wasser spülen.
- Vorsichtig das überschüssige Wasser abwischen und alle Teile vollständig austrocknen lassen. Die Klinge weder mit einem Papiertuch noch einem Taschentuch abwischen, dies kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Vor der nächsten Anwendung prüfen, ob alle Bestandteile des Gerätes trocken sind.

**Achtung: Die Klingenkanten sind scharf. Vorsichtig anfassen!**

**Bei Beschädigung der Klinge ist diese sofort auszutauschen.**

#### *Austausch der Klinge*

**Achtung:**

**Die Klingenkanten sind scharf, Vorsichtig anfassen!**

**Sie können die Klinge nur durch *RAPIDBLADE* Originalklingenersetzen.**

- Den Rasierer mit dem Ein-/Ausschalter (2) ausschalten.
- Den Schalter zum Lösen der Klinge vorsichtig nach oben schieben, dabei die Klinge beidseitig halten (Bild 11).
- Die neue Klinge beidseitig halten, in das Gehäuse des Geräts einschieben und einrasten lassen (Bild 12).

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. дети не могут играть прибором. чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.

- 3.** сетевой шнур включать только в сеть с напряжением указанным на корпусе.
- 4.** прибор выключать, вынимая вилку из розетки. не тянуть за сетевой шнур.
- 5.** прибор предназначен исключительно для домашнего использования
- 6.** не оставляйте прибор без присмотра возле детей.
- 7.** не использовать на открытом воздухе.
- 8.** необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора
- 9.** в случае повреждений сетевого шнура, с целью предупреждений опасности, сетевой шнур необходимо заменить в сервис центре производителя.
- 10.** firma eldom sp. z o. o. не несет ответственности за любой ущерб, причиненный

В результате неправильного использования устройства.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Триммер не подходит для влажного бритья, а также для бритья с использованием геля и пены для бритья.**

**Прибор можно мыть под проточной водой только тогда, когда он отключен от источника питания.**

**Этот символ обозначает, что продуктом можно пользоваться вблизи ванн, душей, бассейнов и других резервуаров, содержащих воду.**

### **● ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- Устройство изготовлено из материалов, которые могут быть повторно использованы или переработаны.
- После окончания срока службы, устройство следует передать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

### **● ГАРАНТИЯ**

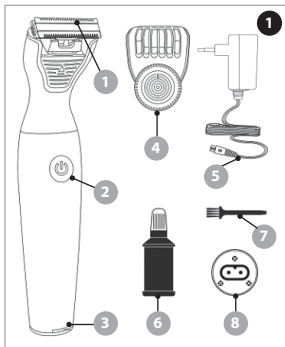
- устройство предназначено для частного использования, в домашнем хозяйстве,
- устройство не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях,
- в случае неправильного обращения с устройством, гарантия на устройство аннулируется.

### ● ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Бреющая головка
2. Выключатель
3. Контрольная лампа
4. Насадка-гребень
5. Блок питания
6. Масло для технического ухода за триммером
7. Щеточка для очистки
8. Гнездо

### ● ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- 100-240V ~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- аккумулятор: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- время зарядки - 2 ч
- IPX5



### ● НАЗНАЧЕНИЕ

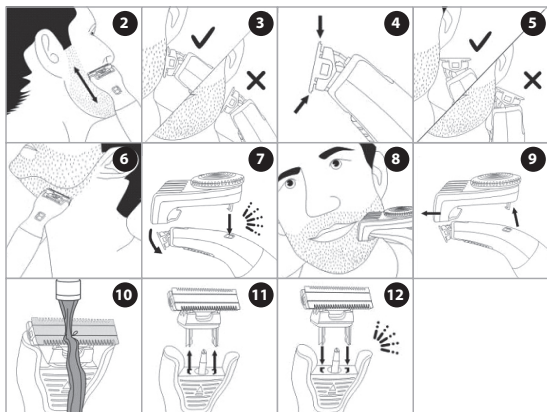
Триммер **RAPIDBLADE** предназначен для бритья и стрижки бороды и усов (борода, усы и бакенбарды).

### ● ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Использование прибора возможно только после зарядки внутреннего аккумулятора.  
**Время зарядки около 2 час.**
- Процесс зарядки сигнализирует контрольная лампа (3). Контрольная лампа гаснет после зарядки аккумулятора.
- После зарядки следует отключить прибор от сети переменного тока, а также вынуть кабель питания из розетки (8).

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Прибор нельзя использовать, когда он подключен к сети переменного тока.**



## ● ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### *Бритье*

- Включить прибор с помощью включателя (2).
- Приложить лезвие на коже и перемещать по ней плавными движениями, легко прижимая (рис. 2).

**Внимание:** Поверхность лезвия должна плотно прилегать к коже (рис. 3).

- Для получения желаемого эффекта можно использовать обе кромки лезвия (рис. 4, 5 и 6).
- После окончания бритья выключить прибор с помощью кнопки (2) и очистить.

### *Укорачивание волос с помощью насадки*

- Прибор оснащен точной насадкой (4), позволяющей укоротить волосы до заданной длины.
- Стрижку следует начинать с настройки самой большой длины.
- Настройки на ручке регулировки отвечают длине волос (в миллиметрах), на которую стрижет прибор.
- Можно выбрать длину от 0,5 мм по 10 мм.
- Установите насадку (4) на лезвии (рис. 7).

- Включите прибор с помощью выключателя (2).
- Приложите прибор к лицу и перемещайте, убедившись, что плоская часть насадки (4) полностью прилегает к коже (рис. 8).
- Снятие насадки (4) показано на рисунке 9.
- После окончания бритья выключите прибор с помощью кнопки (2) и очистите.

#### *Советы*

- Лезвие следует заменять при уменьшении эффективности и комфорта резки, однако не реже, чем раз в год.
- Лучших результатов можно добиться тогда, когда кожа и волосы чистые и сухие.

#### ● **ЧИСТКА И УХОД**

Перед очисткой прибора, заменой лезвия, а также всеми операциями по техническому уходу, следует выключить прибор с помощью кнопки (2). Прибор должен быть отключен от источника питания.

- Триммер следует чистить после каждого использования.
- Не применяйте сильнейдействующих или разрушающих поверхность чистящих средств и продуктов для очистки.
- Снимите насадку - рис. 9.
- Удалите накопленные волосы.
- Включите триммер на короткое время и ополосните лезвие теплой водой (рис. 10).
- Ополосните насадку-гребень теплой водой.
- Осторожно вытрите излишек воды и оставьте все части до полного высыхания. Никогда не осушайте лезвия полотенцем или салфеткой, поскольку это может привести к их повреждению.
- Перед очередным использованием все части прибора должны быть сухими.

**Внимание: кромки лезвия острые, поэтому следует обращаться с ними осторожно. В случае обнаружения повреждения, лезвие следует немедленно заменить.**

#### *Замена лезвия*

**Внимание: Кромки лезвия острые, поэтому следует обращаться с ними осторожно. Лезвия можно заменять только оригинальными лезвиями **RAPID**BLADE**

- Включите триммер с помощью кнопки (2).
- Осторожно переместите вверх переключатель освобождения лезвия, придерживая лезвие с обеих сторон (рис. 11).
- Придерживая новое лезвие с обеих сторон, всуньте его в корпус прибора и прижмите (рис. 12).

## **POKYNY BEZPEČNOSTI**

**Pred použitím dôkladne prečítajte návod na obsluhu.**

- 1.** zariadenie je vhodné iba na domáce použitie.
- 2.** Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- 3.** Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.

- 4.** Zariadenie jedine v prípade dozoru dospeléj osoby, ktorá bude chrániť ich bezpečnosť.
- 5.** Zariadenie chráňte pred vodou a inými tekutinami.
- 6.** Zariadenie používajte iba s orginálnymi súčiastkami.
- 7.** Zariadenie nie je vhodné používať na otvorenom priestranstve.
- 8.** Zariadenie nesmiete používať v prípade poškodenia zástrčky alebo kábla alebo v prípade, že Vám spadlo alebo bolo poškodené iným spôsobom.
- 9.** Opravu zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servis. Akákoľvek úprava alebo používanie neoriginálnych súčiastok je zakázaná a môže ohroziť bezpečnosť užívateľa zariadenia.
- 10.** Firma Eldom s.r.o. nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku neadekvátneho použitia zariadenia.

## **POZOR**

**Zastrihávač nie je určený na holenie namokro ani na holenie pomocou gélu či peny na holenie.**

**Zariadenie sa môže umývať pod tečúcou vodou iba vtedy, keď je odpojené od el. napätia.**

**Tento symbol znamená, že výrobok sa môže používať v blízkosti vaní, sprích, bazénov a podobných nádrží s vodou.**

### **● OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- zariadenie sa skladá z materiálov, ktoré môžu byť podrobené opätovnému spracovaniu alebo recyklácii
- odovzdajte ho na príslušné miesto, ktoré sa venuje zberu a recykláciou elektrických a elektronických zariadení

### **● ZÁRUKA**

- zariadenie je určené na súkromné použitie v domácnosti,
- nemôže byť používané na profesionálne účely,
- záruka stráca v prípade nesprávnej obsluhy platnosť. Záručné podmienky sú uvedené v prílohe.

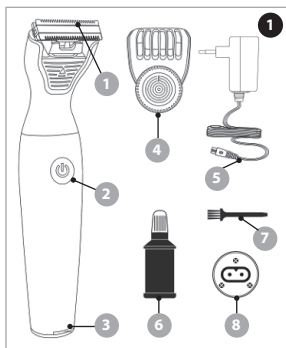
## NÁVOD NA OBSLUHU ZASTRIHÁVAČ MT500

### ● VŠEOBECNÝ OPIS

1. Rezná hlava
2. Zapínač
3. Kontrolka
4. Hrebeňový nastavtec
5. Zdroj
6. Olej na údržbu
7. Kečka na čistenie
8. Zásuvka

### ● TECHNICKÉ ÚDAJE

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- batéria: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- doba nabíjania: 2 hodín
- IPX5



### ● URČENIE

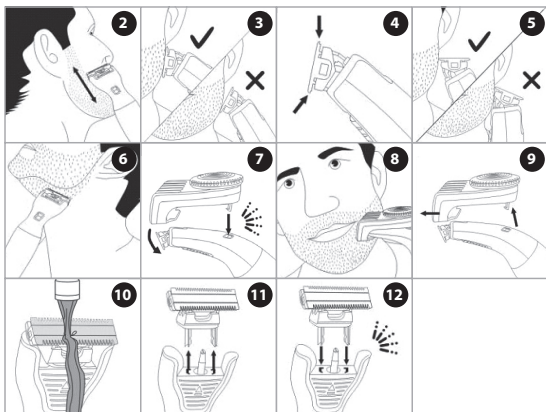
Zastrihávač **RAPIDBLADE** je určený na holenie a zastrihávanie (brád, fúzov a bokombrád).

### ● POUŽÍVANIE

- Zariadenie sa dá používať iba keď je nabitý integrovaný akumulátor. Vybitý akumulátor sa nabíja cca 2 hodiny.
- Nabíjanie signalizuje kontrola (3). Keď je akumulátor nabitý, kontrolka prestane svietiť.
- Zariadenie po nabití odpojte od el. siete a vytahnite napájací kábel zo zásuvky (8).

### POZOR

**Zariadenie sa nesmie používať s pripojeným káblom.**



## ● POUŽÍVÁNIE

### Holenie

- Zariadenie spustíte zapínačom (2).
- Čepeľ umiestnite na pokožku a presúvajte dlhými pohybmi, trochu pritlačte (obr. 2).
- Pozor: Povrch čepele musí plocho priliehať k pokožke (obr. 3).**
- Aby ste získali požadovaný efekt, môžete používať obe strany čepele (obr. 4, 5 a 6).
- Keď skončíte zariadenie používať, vypnite tlačidlom (2) a vyčistite.

### Strihanie vlasov pomocou nadstavca

- Zariadenie má precízny nastavec (4), ktorý umožňuje strihať vlasy na rôznu dĺžku.
- Keď začínate strihať, najprv nastavte najväčšiu dĺžku,
- Dĺžku ponechaných vlasov po strihaní nastavíte regulačným kolieskom (príslušne v mm).
- Môžete vybrať dĺžku od 0,5 mm do 10 mm.
- Nastavec (4) založte na čepeľ (obr. 7).
- Zariadenie spustíte zapínačom (2).
- Zariadenie priložte k tvári a presúvajte, uistite sa, že plochá časť nastavca (4) sa celým povrchom dotýka pokožky (obr. 8).

- Zložte nadstavec (4) tak, ako je to predstavené na **obr. 9**.
- Keď skončíte zariadenie používať, vypnite ho tlačidlom (2) a vyčistite.

#### *Tipy*

- Čepeľ vymeňte, keď sa zníži výkonnosť a komfort strihania, avšak nie menej často než raz za rok.
- Najlepšie výsledky môžete dosiahnuť, keď sú pokožka a vlasy čisté a suché.

#### ● **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pred každým čistením, výmenou čepele, ako aj pred vykonávaním údržby, zariadenie vypnite tlačidlom (2). Zariadenie musí byť odpojené od el. napätia.

- Zastrihávač čistíte po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne a drsné čistiace prostriedky.
- Odpojte nadstavec – **obr. 9**.
- Odstráňte zachytené vlasy.
- Zastrihávač krátko spustite a čepeľ opláchnite letnou vodou (**obr. 10**).
- Hrebeň opláchnite letnou vodou.
- Opatrne poutierajte od vody a všetky časti nechajte úplne vyschnúť.
- Čepeľ nikdy neutierajte uterákom alebo utierkou, pretože sa môže poškodiť.
- Pred nasledujúcim použitím musia byť všetky časti zariadenia suché.

**Pozor: Hrany čepele sú ostré, preto s nimi manipulujte opatrne a obozretne. V prípade, ak sa čepeľ poškodí, okamžite ju vymeňte na novú, nepoškodenú.**

#### *Výmena čepele*

##### **Pozor:**

**Hrany čepele sú ostré, preto s nimi manipulujte opatrne a obozretne.**

**Čepeľ môžete vymeniť iba na originálnu čepeľ *RAPIDBLADE***

- Zastrihávač vypnite tlačidlom (2).
- Opatrne zatlačte prepínač blokovania čepele dohora, pričom čepeľ držte na oboch stranách (**obr. 11**).
- Novú čepeľ chyťte na oboch stranách, vložte do korpusu zariadenia a pritlačte (**obr. 12**).

## **BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

- 1.** a készülék csak háztartási használatra alkalmas;
- 2.** A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől;
- 3.** Győződjön meg róla, hogy az állomás olyan hálózathoz csatlakozik, amely érzékeny a számítógépek áramlási paramétereire;

- 4.** A hálózat helyétől függően a kérelemre adott válasz, és nem a továbbítás
- 5.** a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni nem szabad;
- 6.** kizárólag eredeti tartozékokkal használható;
- 7.** ne használja a szabad ég alatt;
- 8.** ne használja a készüléket akkor, ha a tápkábel megsérült, ha a készülék leesett vagy más módon károsodott;
- 9.** a meghibásodott készülék kizárólag autorizált szervizben javítható. Mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos és veszélyezteti a felhasználó biztonságát;
- 10.** az Eldom Kft cég nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő esetleges károkért.

## **FIGYELEM**

**Az elektromos borotva nem használható nedves vagy borotvahabbal és borotvagéllal történő borotválkozáshoz.**

**A készülék kizárólag akkor mosható folyóvíz alatt, ha ki van húzva az áramból.**

**Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék kádak, zuhanykabinok, medencék és egyéb víztartályok mellett használható.**

### **● KÖRNYEZETVÉDELEM**

- a készülék olyan anyagokból készült, amik ártalmatlaníthatók vagy újrahasznosíthatók,
- az elhasznált készüléket vigye hulladékudvarba, ahol szelektíven kezelik az elektromos és elektronikai berendezéseket (az e-hulladékot).

### **● JÓTÁLLÁS**

- a készülék otthon történő fogyasztói felhasználásra készült,
- professzionális felhasználása tilos,
- nem rendeltetésszerű használat esetén a jótállás érvényét veszti. A jótállási feltételeket a melléklet tartalmazza.

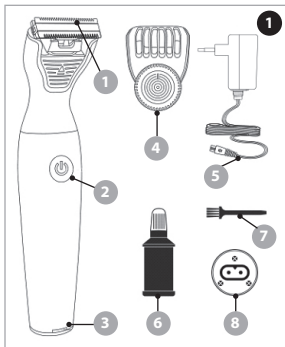
## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ TRIMMER MT500

### ● LEÍRÁS

1. Vágófej
2. Bekapcsoló
3. Visszajelző lámpa
4. Vezetőfésű
5. Táp
6. Karbantartó olaj
7. Tisztító kefe
8. Csatlakozó

### ● MŰSZAKI ADATOK

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- akkumulátor: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- töltési idő: 2 óra
- IPX5



### ● RENDELTETÉS

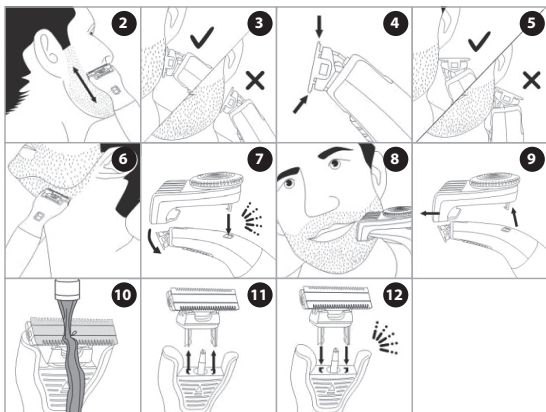
**RAPIDBLADE** elektromos borotva borotvákózáshoz és az arcszőrzet (szakáll, bajusz, pajesz) formázásához.

### ● HASZNÁLAT

- A készülék a beépített akkumulátor feltöltését követően használható. **A töltés kb. 2 órát vesz igénybe.**
- Töltés közben a visszajelző lámpa (3) világít. A visszajelző lámpa az akkumulátor feltöltését követően kialszik.
- Töltés után húzza ki a készüléket az áramból és vegye ki a csatlakozóból (8) a tápkábelt.

### FIGYELEM

**A készülék nem használható csatlakoztatott tápkábellel.**



## ● HASZNÁLAT

### *Borotválkozás*

- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal (2).
- Helyezze a pengét a bőrre és gyengéden odanyomva, hosszú mozdulatokkal mozgassa (2. rajz).

**Figyelem: A penge teljes felülete érintkezzen a bőrrel (3. rajz).**

- A kívánt hatás eléréséhez a penge mindkét élét igénybe veheti (4, 5. és 6. rajz).
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kikapcsológombbal (2), majd tisztítsa meg.

### *Hajvágás vezetőkésével*

- A készülék egy precíz vezetőkésével (4) rendelkezik, amely különböző hosszúságú hajvágást tesz lehetővé.
- Első hajvágáskor a legnagyobb hosszúság beállításával kezdje meg a vágást.
- A beállító forgatógombon a vágás utáni hajhosszúság van megadva (milliméterben).
- 0,5 mm - 10 mm-es hajhosszúság választható ki.
- Helyezze fel a vezetőkésűt (4) a pengére (7. rajz).

- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal (2).
- Helyezze a készüléket az arcához, majd mozgassa úgy, hogy a vezetófésű (4) lapos részének teljes felülete érintkezzen a bőrrel (8. rajz).
- A vezetófésű levételét a 9. rajz mutatja be.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kikapcsológombbal (2), majd tisztítsa meg.

#### *Tipp*

- A pengét a hatékonyság és a vágási komfort csökkenésekor kell cserélni, azonban nem ritkábban, mint évente egyszer.
- A legjobb hatás akkor érhető el, amikor a bőr és a szőrzet száraz.

### ● TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék tisztítása, a penge cseréje és a karbantartási műveletek végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket a kikapcsológombbal (2). A készülék legyen kihúzva az áramból.

- A borotvát minden használat után tisztítsa meg.
- Ne használjon erős vagy felületet sértő tisztítószer.
- Vegye le a vezetófésűt - 9. rajz.
- Távolítsa el a felgyülemlett szőrt.
- Rövid időre kapcsolja be a borotvát és langyos vízzel öblítse le a pengét (10. rajz).
- Öblítse le a fésűt langyos vízzel.
- Óvatosan törölje le a vízfelesleget és hagyja az összes alkatrészt megszáradni.  
Soha ne szárítsa a pengét törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel az a készülék károsodásához vezethet.
- A következő használat előtt minden alkatrésznek meg kell száradnia.

**Figyelem: A penge élei élesek, ezért óvatosan járjon el vele.**

**Ha a pengén károsodást vél felfedezni, azonnal cserélje ki.**

#### *Penge cseréje*

##### **Figyelem:**

**A penge élei élesek, ezért óvatosan járjon el vele.**

**A penge kizárólag eredeti, *RAPIDBLADE* pengére cserélhető.**

- Kapcsolja be az elektromos borotvát a bekapcsológombbal (2).
- A pengét két oldalról fogva óvatosan tolja fel a pengekioldó gombot (11. rajz).
- Az új pengét két oldalról fogva tolja be és nyomja le (12. rajz).

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

- 1.** Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.
- 2.** Conectar el aparato a la red eléctrica con los parámetros indicados en la carcasa.
- 3.** Desconectar el aparato tirando de la clavija y no del cable de alimentación.
- 4.** El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas con carencias de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.

5. El aparato está destinado sólo para uso doméstico.
6. No dejar nunca el aparato desatendido.
7. No utilizar al aire libre.
8. Utilizar solamente los accesorios originales suministrados.
9. Revisar periódicamente si el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No encender el aparato si se observan daños.
10. Si el cable está dañado, para evitar el peligro debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante. La lista de servicios está en el anexo y en **www.eldom.eu**
11. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato (la lista de servicios está en el anexo y en [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)). Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos para el usuario .

**12.** La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.

## **ATENCIÓN**

**La recortadora no es adecuada para afeitar en húmedo, con gel de afeitar o espuma de afeitar.**

**La recortadora solo puede lavarse con agua si está desconectado de la red eléctrica.**

**Este símbolo indica que el producto puede utilizarse cerca de bañeras, duchas, piscinas y depósitos de agua similares.**

### ● **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- el aparato está fabricado de materiales que pueden ser procesados o reciclados,
- el aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

### ● **GARANTÍA**

- el aparato está destinado para un uso privado doméstico,
- no se puede utilizar para fines profesionales,
- la garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

## INSTRUCCIONES DE USO

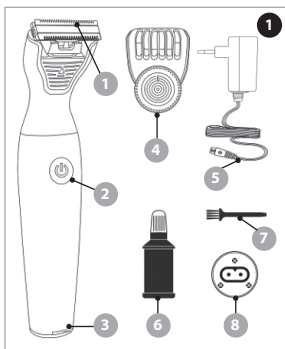
### RECORTADOR MT500

#### ● DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Cabezal de corte
2. Interruptor
3. Testigo
4. Peine guía
5. Alimentador
6. Aceite de mantenimiento
7. Cepillo para la limpieza
8. Asiento

#### ● ESPECIFICACIONES

- 100-240V~ 50/60Hz; 0,2A MAX
- batería: Li-ION 3,2V; 500 mAh
- tiempo de carga: 2 horas
- IPX5



#### ● USO CONFORME

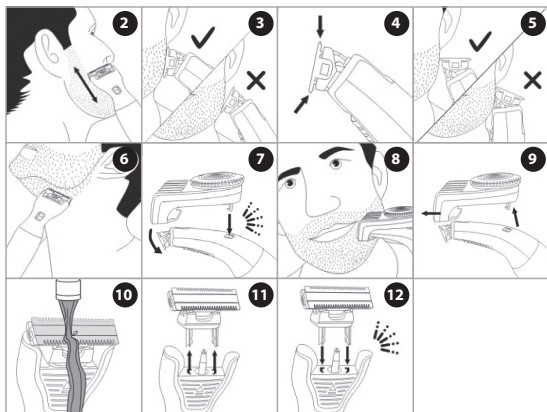
La recortadora **RAPIDBLADE** está diseñada para el afeitado y recorte del vello facial (barba, bigote y patillas).

#### ● OPERACIÓN

- La recortadora solo debe utilizarse cuando la batería interna está completamente cargada. **El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas.**
- La carga se indica mediante el testigo (3). El testigo se apaga cuando la batería completamente cargada.
- Después de la carga, desenchufe la recortadora de la red eléctrica y retire el cable de alimentación de la toma de corriente (8).

#### ATENCIÓN

**La recortadora no debe utilizarse con el cable conectado.**



## ● USO

### Afeitar

- Active la recortadora con el interruptor (2).
- Coloque la cuchilla sobre la piel y muévela con movimientos largos, presionando ligeramente (fig. 2).

**Nota:** La superficie de la cuchilla debe estar a ras con la piel (fig.3).

- Ambos bordes de la cuchilla pueden utilizarse para obtener el efecto deseado (fig. 4, 5 y 6).
- Una vez terminado, apague el aparato con el botón (2) y límpielo.

### Corte del pelo con el peine guía

- El dispositivo está equipado con un peine guía de precisión (4) que permite cortar el cabello a diferentes longitudes.
- Cuando corte por primera vez, comience con el ajuste más largo.
- Los ajustes de la perilla de control corresponden a la longitud del cabello (en milímetros) que queda después del recorte.
- Elija entre una longitud de 0,5 mm a 10 mm.
- Coloque el peine guía (4) en la cuchilla (fig. 7).

- Active la recortadora con el interruptor (2).
- Acerque la recortadora al rostro y desplácelo, asegurándose de que la parte plana del peine guía (4) esté en contacto con la piel (fig. 8).
- El desmontaje del peine guía (4) se muestra en la figura 9.
- Cuando haya terminado, apague la unidad pulsando el botón (2) y límpiela.

#### *Indicaciones*

- La cuchilla debe ser reemplazada cuando la capacidad y el confort del corte se reducen, al menos una vez al año.
- Los mejores resultados pueden obtenerse cuando la piel y el cabello están limpios y secos.

#### ● LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar la unidad, sustituir las cuchillas y realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconéctela pulsando el botón (2). La unidad debe desconectarse de la fuente de alimentación.

- Limpie la recortadora después de cada uso.
- No utilice detergentes ni productos de limpieza fuertes o dañinos.
- Retire el peine guía (fig. 9).
- Elimine el vello acumulado.
- Encienda brevemente la recortadora y enjuague la cuchilla con agua tibia (fig. 10).
- Enjuague el peine con agua tibia.
- Seque cuidadosamente el exceso de agua y deje que todas las piezas se sequen completamente. Nunca seque la cuchilla con una toalla o pañuelo de papel, ya que esto podría causar daños.
- Todas las partes de la unidad deben estar secas antes de su uso.

**Nota: Los bordes de la cuchilla son afilados y, por lo tanto, deben manejarse con cuidado. Si se detectan daños, la cuchilla debe ser reemplazada inmediatamente.**

#### *Cambio de cuchilla*

##### **Nota:**

**Los bordes de la cuchilla son afilados y, por lo tanto, deben manejarse con cuidado. La cuchilla solo puede sustituirse por una *RAPIDBLADE* original.**

- Apague la recortadora pulsando el botón (2).
- Empuje con cuidado el interruptor de desbloqueo de la cuchilla hacia arriba sujetando la cuchilla por ambos lados (fig. 11).
- Sujete la nueva cuchilla por ambos lados, deslícela dentro del cuerpo y presione (fig.12).



**eldom**





# KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

**TRYMER MT500**

pieczęć sklepu i data sprzedaży

**Sprzęt przeznaczony do użytku domowego**

TRYMER **MT500**

opis naprawy / pieczęć sklepu:

1

data sprzedaży:

TRYMER **MT500**

opis naprawy / pieczęć sklepu:

2

data sprzedaży: